

あばれる、おとなしくする 1/5

No	中国語	ピンイン	日本語
1	闹	nào	騒がしい。騒ぐ。ふざける。悪いことが起こる。不満を発散させる。する。行う。
2	闹乱子	nào luànzi	騒ぎを起こす。
3	闹脾气	nào píqi	かんしゃくを起こす。
4	别闹了	bié nào le	騒ぐな。いい加減にしる。
5	打闹	dǎnào	暴れたり騒いだりする。ふざけあって遊ぶ。
6	打打闹闹	dǎdànào	暴れたり騒いだりする。ふざけあって遊ぶ。
7	孩子打闹	háizi dǎnào	子供が暴れたり騒いだりする。子供がふざけ騒ぐ。
8	乱闹	luànnào	暴れる。ばか騒ぎする。
9	喝醉了乱闹	hē zuì le luànnào	酒に酔って暴れる。
10	不要乱闹	bùyào luànnào	暴れるな。ばか騒ぎするな。
11	胡闹	húnào	むやみに騒ぐ。悪ふざけをする。
12	在学校胡闹	zài xuéxiào húnào	学校でむやみに騒ぐ。学校で暴れる。
13	哭闹	kūnào	泣き騒ぐ。むずがる。
14	宝宝哭闹	bǎobao kūnào	赤ちゃんがむずがる。
15	大闹	dà nào	大荒れだ。
16	大吵大闹	dà chǎo dà nào	大声を出したり、やかましく騒ぐ。
17	大闹特闹	dà nào tè nào	大荒れに荒れる。
18	大闹一场	dà nào yī chǎng	ひとしきり大騒ぎする。
19	闹哄	nàohong	騒ぐ。おおぜいの人が忙しく立ち働く。
20	闹哄哄	nàohōnghōng	がやがやとやかましい。わいわいと騒々しい。
21	别闹哄	bié nào hong	騒ぎたてるな。
22	闹事	nàoshi	おおぜいで騒ぎを起こし、社会秩序を乱す。
23	闹事儿	nàoshìr	おおぜいで騒ぎを起こし、社会秩序を乱す。
24	闹事者	nàoshìzhě	お騒がせもの。あばれんぼう。トラブルメーカー。
25	聚众闹事	jùzhòng nàoshi	大ぜいの人が集まって騒ぎを起こす。
26	煽动闹事	shāndòng nàoshi	扇動(せんだう)して騒ぎを起こす。
27	酗酒	xùjiǔ	大酒を飲む。酔って暴れる。
28	酗酒闹事	xùjiǔ nàoshi	酒に酔って暴れる。
29	吵	chǎo	騒ぐ。やかましくする。口げんかする。口論する。
30	太吵了	tài chǎo le	やかましすぎる。
31	别吵了	bié chǎo le	騒ぐな。口論するな。
32	吵闹	chǎonào	大声でけんかをする。騒ぐ。やかましくする。騒々しい。
33	吵吵闹闹	chǎochaonào	大声でけんかをする。騒ぐ。やかましくする。騒々しい。
34	孩子吵闹	háizi chǎonào	子供が騒ぐ。
35	吵嚷	chǎorǎng	大声でわめき立てる。
36	吵吵嚷嚷	chǎochaorǎngrǎng	大声でわめき立てる。
37	大声吵嚷	dàshēng chǎorǎng	大声でわめき立てる。
38	不要吵吵嚷嚷的	bùyào chǎochaorǎngrǎng de	やかましくするな。騒ぎ立てるな。
39	喧嚷	xuānrǎng	大声でわめきたてる。
40	不要喧嚷	bùyào xuānrǎng	騒ぎ立てるな。

あばれる、おとなしくする 2/5

No	中国語	ピンイン	日本語
41	闹嚷	nàorǎng	大騒ぎする。大声で騒ぐ。
42	闹嚷嚷	nàorǎngrāng	人の声がやかましい。騒々しい。
43	闹嚷声始终不断	nàorǎng shēng shǐzhōng bùduàn	大きな騒ぎ声が終始絶えない。
44	嚷闹	rǎngnào	大声でわめきたてる。
45	嚷闹的人群	rǎngnào de rénqún	騒々しい人の群れ。
46	闹腾	nàoteng	騒ぎ立てる。ふざける。はしゃぐ。
47	闹腾了一阵子	nàoteng le yīzhènzǐ	ひとしきり騒ぎ立てた。しばらくはしゃいだ。
48	嚷嚷	rǎngrang	大声でさわぐ。わめく。言いふらす。
49	瞎嚷嚷	xiā rǎngrang	むやみに騒ぎたてる。
50	你瞎嚷嚷什么?	nǐ xiā rǎngrang shénme	何をむやみに騒ぎたているのだ。
51	骚动	sāodòng	騒動を起こす。騒ぎ立てる。秩序が乱れる。動乱。騒乱。
52	骚动起来	sāodòng qǐlai	騒ぎだす。
53	引起骚动	yǐnqǐ sāodòng	騒ぎを引き起こす。
54	骚乱	sāoluàn	騒ぎが起き混乱する。
55	惹起骚乱	rěqǐ sāoluàn	騒ぎを引き起こす。
56	动乱	dòngluàn	動乱。騒乱。
57	闹动乱	nào dòngluàn	騒ぎを引き起こす。
58	翻天	fāntiān	ひどい騒ぎのたとえ。反乱を起こす。勢いが盛んなたとえ。
59	闹翻天	nào fāntiān	てんやわんやの大騒ぎをする。
60	同学们在成人式上闹翻了天	tóngxuémen zài chéngrenshì shàng nào fān le tiān	同級生たちが成人式でてんやわんやの大騒ぎをする。
61	翻天覆地	fān tiān fù dì	天地を揺るがすような激しい変化。
62	乱哄哄	luàn hōnghōng	騒然としている。騒がしい。
63	乱乱哄哄	luànluàn hōnghōng	騒然としている。騒がしい。
64	学生们乱哄哄的不听课	xuéshēngmen luàn hōnghōng de bù tīng kè	学生たちは騒然として授業を聞いていない。
65	凶	xiōng	凶暴だ。凶悪だ。ひどい。
66	你凶什么!	nǐ xiōng shénme	何を荒れているのだ。
67	横行	héngxíng	横暴なことをする。のさばる。
68	霸道	bàdào	道理をわきまえず横暴だ。武力や刑罰による強圧的な統治。
69	霸道	bàdao	酒や薬などが強い。きつい。
70	横行霸道	héngxíng	横暴な振舞いをする。やりたい放題する。
71	猴子们横行霸道	hóuzimen héngxíngbàdào	サル達やりたい放題する。
72	横冲直撞	héng chōng zhí zhuàng	めちゃくちゃに走り回る。
73	横冲直闯	héng chōng zhí chuǎng	めちゃくちゃに走り回る。
74	男子开摩托车横冲直撞	nánzǐ kāi mótuōchē héngchōngzhí zhuàng	男はオートバイを運転してめちゃくちゃに走り回る。
75	荒唐	huāngtáng	節度のない振舞いをする。やりたい放題をする。荒唐無稽だ。でたらめだ。
76	做荒唐事	zuò huāngtáng shì	無茶をする。ばかをする。
77	荒唐无稽	huāngtáng wújī	荒唐無稽(こうとうむけい)だ。でたらめだ。
78	放荡	fàngdàng	勝手気ままだ。
79	放荡不羁	fàngdàng bùjī	勝手気ままで、やりたい放題だ。
80	他放荡不羁	tā fàngdàngbùjī	彼はやりたい放題だ。

あばれる、おとなしくする 3/5

No	中国語	ピンイン	日本語
81	挣扎	zhēngzhá	もがく。必死になる。
82	垂死挣扎	chuí sǐ zhēng zhá	最後のあがき。必死にもがく。
83	死命挣扎	sǐmìng zhēngzhá	死にものぐるいでもがく。
84	在贫困中挣扎	zài pínkùn zhōng zhēngzhá	貧困にあえぐ。
85	挣扎也没用	zhēngzhá yě méiyòng	あがいてもむだだ。
86	乱蹦乱跳	luàn bèng luàn tiào	どたばたする。
87	乱跳乱闹	luàn tiào luàn nào	どたばたする。
88	乱跑乱闹	luàn pǎo luàn nào	どたばたする。
89	活蹦乱跳	huó bèng luàn tiào	子供や魚などが元気よくびんびん跳びはねる。
90	小猫在家里乱蹦乱跳	xiǎo māo zài jiāli luànbèngluàntiào	子猫が家の中でどたばたする。
91	大肆	dàsi	思いのままに～する。わが者顔に～する。
92	活跃	huóyuè	生き生きして活発だ。活気をもたせる。
93	大肆活跃	dàsi huóyuè	思いのままに活躍する。暴れる。
94	在2021年赛季大肆活跃	zài èr líng èr yī nián sàiji dàsi huóyuè	2021年(試合が集中する)シーズンで暴れ回る。
95	暴徒	bàotú	暴力で社会を乱す者。
96	劣马	liè mǎ	あばれ馬。駄馬。
97	悍马	hàn mǎ	あばれ馬。
98	老实	lǎoshi	まじめだ。きちんとして行儀がいい。おとなしいさま。バカ正直だ。
99	老老实实	lǎolǎoshíshí	まじめだ。きちんとして行儀がいい。おとなしいさま。
100	你老实一点	nǐ lǎoshi yīdiǎn	おとなしくしなさい。
101	你老实点儿	nǐ lǎoshi diǎnr	おとなしくしなさい。
102	放老实点儿	fàng lǎoshí diǎnr	おとなしくしろ。
103	你要老老实实呆着	nǐ yào lǎolǎoshíshí dāi zhe	じっとしている。
104	低头	dītóu	頭を下げる。うなだれる。屈服する。
105	低头伏罪	dītóu fúzui	おとなしく罪に服する。
106	低头认罪	dītóu rènzuì	うなだれて罪を認める。
107	俯首	fǔshǒu	うつむく。うなだれる。おとなしく従う。
108	俯首帖耳	fǔ shǒu tiē ěr	きわめて従順なようす。
109	俯首贴耳	fǔ shǒu tiē ěr	きわめて従順なようす。
110	俯首听命	fǔ shǒu tīng mìng	きわめて従順なようす。
111	俯首帖耳地听着	fǔshǒutiē'ěr de tīng zhe	おとなしく聞いている。
112	乖	guāi	子供が聞き分けがよい。利発だ。
113	乖乖	guāiguāi	おとなしく言うことを聞く。お利口さん。
114	乖乖儿	guāiguāir	おとなしく言うことを聞く。
115	乖孩子	guāi háizi	おとなしい子。好い子。お利口さん。
116	乖乖地听妈妈的话	guāiguāi de tīng māma de huà	おとなしくお母さんの言うことを聞く。
117	甘休	gānxiū	やめる。手を引く。引き下がる。
118	善罢甘休	shàn bà gān xiū	穏便にすませる。おとなしく引き下がる。
119	不能善罢甘休	bùnéng shàn bà gān xiū	おとなしく引き下がれない。ただでは済ませられない。
120	他不会善罢甘休	tā bùhuì shàn bà gān xiū	彼はおとなしく引き下がれない。

あばれる、おとなしくする 4/5

No	中国語	ピンイン	日本語
121	收敛	shōuliǎn	言動を慎(つつし)む。控えめにする。笑顔や光線が消え入る。収斂(しゅうれん)する。
122	收敛气焰	shōuliǎn qìyàn	おとなしくなる。
123	现在他的态度收敛一些	xiànzài tā de tàidù shōuliǎn yīxiē	今では彼の態度は少しばかりおとなしくなる。
124	收敛了笑容	shōuliǎn le xiàoróng	笑みが消えた。
125	安分	ānfèn	本分を守る。
126	知足安分	zhīzú ānfèn	分をわきまえて欲をかかない。
127	安分守己	ān fèn shǒu jǐ	自らの分をわきまえる。分をわきまえておとなしくする。
128	他安分守己	tā ānfènshǒujǐ	彼は自らの分をわきまえる。
129	就范	jiùfàn	服従する。
130	俯首就范	fǔshǒu jiùfàn	おとなしく従う。
131	只好俯首就范	zhǐhǎo fǔshǒu jiùfàn	おとなしく従うしかない。
132	束手就擒	shù shǒu jiù qín	おとなしく捕まる。逃げるに逃げられない。
133	束手就禽	shù shǒu jiù qín	おとなしく捕まる。逃げるに逃げられない。
134	逃犯束手就擒	táofàn shùshǒujiùqín	逃亡犯はおとなしく捕まる。逃亡犯は逃げるに逃げられない。
135	驯顺	xùnshùn	従順だ。おとなしい。
136	驯顺的狗	xùnshùn de gǒu	おとなしい犬。
137	驯良	xùnliáng	おとなしくて善良だ。
138	性情驯良	xìngqíng xùnliáng	気性はおとなしくて善良だ。
139	驯服	xùnfú	従順だ。おとなしい。ならず。従わせる。
140	这小猫很驯服	zhè xiǎo māo hěn xùnfú	この子猫はおとなしい。
141	驯服老虎	xùnfú lǎohǔ	虎を飼いならず。
142	驯服洪水	xùnfú hóngshuǐ	洪水を治める。
143	服贴	fútiē	従順だ。おとなしい。妥当だ。平坦だ。
144	服帖	fútiē	従順だ。おとなしい。妥当だ。平坦だ。
145	服服贴贴	fúfutiētiē	言いなりほうだい。
146	伏贴	fútiē	ぴったりだ。
147	伏伏贴贴	fúfutiētiē	ぴったりだ。
148	他对你很服帖	tā duì nǐ hěn fútiē	彼はあなたに対しては従順である。
149	温顺	wēnshùn	人や動物がおとなしい。従順だ。
150	气性温顺	qìxíng wēnshùn	気性がおとなしい。
151	温驯	wēnxùn	動物がおとなしい。従順だ。
152	温驯的小猫	wēnxùn de xiǎo māo	おとなしい子ネコ。
153	温柔	wēnróu	やさしくおとなしい。
154	温柔的性格	wēnróu de xìnggé	やさしくおとなしい性格。
155	安详	ānxiáng	落ち着いている。おっとりしている。
156	举止安详	jǔzhǐ ānxiáng	物腰が落ち着いている。
157	安详的人	ānxiáng de rén	おだやかな人。
158	安稳	ānwěn	平穩だ。ふるまいが静かで落ち着いている。
159	安安稳稳	ānanwěnwěn	平穩だ。
160	孩子们安稳地睡着	háizimen ānwěn de shuizhe	子供たちはおとなしく眠っている。

あばれる、おとなしくする 5/5

No	中国語	ピンイン	日本語
161	稳静	wěnjìng	性格や態度が穏やかである。物静かである。
162	稳稳静静	wěnwěnjìngjìng	性格や態度が穏やかである。物静かである。
163	稳静地出动	wěnjìng de chūdòng	静かに動き出す。
164	稳	wěn	ことばや態度が落ち着いている。しっかりしている。確かだ。
165	态度很稳	tàidù hěn wěn	態度が落ち着いている。
166	规矩	guīju	決まりや習慣。行儀がよい。きちんとしている。
167	规规矩矩	guīguījǔjǔ	きちんとしている。折り目正しい。
168	很规矩地坐着	hěn guīju de zuò zhe	行儀よく座っている。おとなしく座っている。
169	制伏	zhìfú	力で抑えつける。制圧する。
170	制伏劣马	zhìfú liè mǎ	暴れ馬をおとなしくさせる。
171	制服歹徒	zhìfú dǎitú	悪党を制圧する。暴徒を鎮圧する。

